

## CURRICULUM VITAE

NAME Prof. Aadil Amin Kak

FATHER'S NAME Mr. Muhammad Amin Kak

RESIDENTIAL ADDRESS Firdousabad, Bypass (near Tengpora), Srinagar, Kashmir, J&K

CORRESPONDENCE ADDRESS c/o Deptt. of Linguistics, University of Kashmir, Hazratbal, Srinagar, Kashmir, Jammu and Kashmir, India.

E-MAIL ID: aadilaminkak@yahoo.com

TELEPHONE:

CELL : +91-9419055376

LANDLINE : 0194-2479920

DATE OF BIRTH 11-04-1969

LANGUAGES FAMILIAR WITH: English, Kashmiri, Urdu and Hindi.

PRESENT DESIGNATION: Professor and Head, Dept of Linguistics, University of Kashmir, Srinagar, Kashmir, Jammu and Kashmir, India

## ACADEMIC QUALIFICATIONS:

- (a) Ph.D. Received Ph.D. (Linguistics) degree on the topic '**Language Maintenance and Shift in Srinagar**' in 2002 from the University of Delhi.
- (b) M.Phil. Received M.Phil. (Linguistics) degree in 1995 from the University of Delhi, the topic being '**Acceptability of Kashmiri-English Mixed Code Sentences: A Socio-linguistic Survey**'.
- (c) M.A. Completed Post-Graduation in Linguistics with First Class in 1993 from University of Delhi.
- (d) M.Sc. Completed Post-Graduation in Botany in 1990 from the University of Kashmir.
- (e) B.Sc. Completed Graduation (Science Subjects) with First Class in 1987 from the University of Kashmir.

### ACADEMIC DISTINCTIONS

- (a) **Topped** in M.A. Linguistics, University of Delhi (1993).
- (b) Received the **Uggesain Memorial Gold Medal** from the University of Delhi (1993).
- (c) Qualified National Test for **Junior Research Fellowship (J.R.F.)** held by the University Grants Commission (U.G.C.) (in 1994).
- (d) Qualified the **National Eligibility Test (N.E.T.)** for Lectureship held by University Grants Commission (U.G.C.) (in 1994).
- (e) Qualified as **Probationary Officer** in the Jammu and Kashmir Bank Ltd in 1996 and worked in that capacity till 1997.
- (f) Earned grade '**EXCELLENT**' in the student evaluation conducted in 2006 by the Internal Quality Assurance Cell of the University of Kashmir, Srinagar.
- (a) Received **Gold Medal** in the modality "**Kashmiri to UNL**" organized by the UNDL Foundation, Geneva, 15 July 2013.
- (b) Promoted to **author level** in UNL after successfully securing 6000 UNL dots.
- (c) Successfully completed the exercises leading to the **Certificate of Language Engineering Aptitude (CLEA250)**, offered online through VALERIE, the Virtual Learning Environment for Universal Networking Language (UNL), Geneva, Switzerland on June 5<sup>th</sup>, 2012.
- (d) Successfully completed the exercises leading to the **Certificate of Language Engineering Aptitude (CLEA450)**, offered online through VALERIE, the Virtual Learning Environment for Universal Networking Language (UNL), Geneva, Switzerland on June 7<sup>th</sup>, 2012.
- (e) Successfully completed the exercises leading to the **Certificate of Language Engineering Aptitude (CLEA700)**, offered online through VALERIE, the Virtual Learning Environment for Universal Networking Language (UNL), Geneva, Switzerland on June 15<sup>th</sup>, 2012.
- (f) Successfully completed the exercises leading to the **Certificate of Proficiency in UNL (CUP500)**, offered online through VALERIE, the Virtual Learning Environment for Universal Networking Language (UNL), Geneva, Switzerland on June 15<sup>th</sup>, 2012.

### POSTS HELD

- (a) Served as **Teaching Assistant** in the Department of Linguistics, University of Kashmir in 1996.

- (b) Served as **Probationary Officer (P.O)** in The Jammu and Kashmir Bank Ltd. from 1996 to 1997.
- (g) Appointed as **Lecturer (Assistant Professor)** in the Department of Linguistics, University of Kashmir in 1997.
- (h) Promoted to **Senior Scale Lecturer (Senior Assistant Professor)** in 2006 with retrospective effect from 2002.
- (i) Promoted to **Associate Professor** in 2011, with effect from 2007.
- (j) Promoted to **Professor** in 2013.

#### RESEARCH EXPERIENCE

- (a) In **M.A.**: Wrote dissertation on '*Anaphors and Theta Grid in Sema Naga*' (1993) in the Deptt of Linguistics, University of Delhi.
- (b) In **M.Phil**: Wrote a thesis on '*Acceptability of Kashmiri-English Mixed Code Sentences: A Socio-linguistic Survey*' (1995) under the supervision of Prof. R.K.Agnihotri, Deptt of Linguistics, University of Delhi.
- (c) In **Ph.D.**: Wrote a thesis on '*Language Maintenance and Shift in Srinagar*' (2002) under the supervision of Prof. R.K.Agnihotri, Deptt of Linguistics, University of Delhi.
- (d) **Eight Ph.D.** degrees have been awarded under my supervision on the topics
  - i. '*Needs, Attitudes and Motivation of Kashmiri Native Speakers learning English*' in 2010 by Jehan Ara.
  - ii. *Kashmiri to English Machine Translation: A Study of Morphosyntactic Divergence Patterns* in 2013 by Sajad Hussain Wani.
  - iii. *Kashmiri Phonetics and Phonology: A Study based on Spoken Corpus* in 2013 by Oveesa Farooq.
  - iv. *A Morphological Study of Poguli* in 2014 by Neelofar Hussain Wani.
  - v. **Developing a Kashmiri Morphological Analyser/Generator** in 2017 by Nazima Mehdi.
  - vi. **Developing UNL based Machine Translation System for Kashmiri** in 2018 by Sumaira Nabi.
  - vii. **Analysis of Verb Morphology in Kashmiri: A Computational Perspective** in 2018 by Naziya Rasool.

viii. **Output appraisal of English language acquisition in school children: A comparative Analysis of three selected schools in Srinagar city in 2017 by Nayer Rizwani (co-supervised).**

- (a) **Ten (10) M.Phil degrees have been awarded under my supervision on the topics**
- a. ***'Error Analysis: A Study of Kashmiri English Tenses'*** in 2005 by Sadat Qadir.
  - b. ***'Code Mixing Constraints, from Grammatical to the Minimalist Framework: A Study in Kashmiri-English Mixed Code'*** in 2008 by Sajad Hussain Wani.
  - c. ***'Comparative study of Kashmiri and English Phonology'*** in 2009 by Ovesa Farooq.
  - d. ***'Developing a POS tagger for Kashmiri'*** in 2010 by Nazima Mehdi.
  - e. ***Sociolinguistic Survey of Pashtu communities in Present day Kashmir*** in 2010 by Neelofar Hussain Wani.
  - f. ***'A study of Anomia in cerebral stroke patients'*** in 2016 Ambreen
    1. Farooq.
  - g. ***'Developing a Rule based Tagger for Kashmiri'*** in 2017 by Shahid
    1. Yusuf Gilkar.
  - h. ***'Kashmiri Grammatical relations in the Dependency Grammar framework'*** in 2017 by Sumaya Jehangir.
  - i. ***Developing a Text-to-Speech system for Kashmiri Language*** in 2017
    1. Iqra Majeed.
  - j. ***Kashmiri Broca's Aphasics: A study in Syntax and Semantics*** in 2018 by
    1. Sumaya Tariq.
- (b) **Four (4) Ph.D. scholars are presently working under my supervision on**
- i. ***Developing a Kashmiri Morphological Analyzer/Generator***
  - ii. ***Language and gender.***
  - iii. ***Developing a UNL based MT system for Kashmiri***
  - iv. ***Verb Morphology of Kashmiri: A Computational Perspective***
- (c) **Co-supervised MA dissertations on *'Syllabus Design and Its Implication in Coaching Centres in Srinagar'*, *'A Survey of Teaching Methods of English Coaching Institutions of Srinagar'*, *'Clinical investigation of Broca's Aphasia in Kashmir Valley'*, *'Compound words in Kashmiri'*, *'Mental Retardation and Language Disorders Among Native Kashmiri Children'* and *'Clinical Investigation of Wernicke's Aphasia in Kashmir Valley'* in 2004.**
- (k) **Presently working on certain aspects of linguistics including**
- i. **Sociolinguistics especially in the area of lesser-known, tribal and endangered languages.**
  - ii. **Kashmiri Natural Language Processing/Computational Linguistics**
  - iii. **Kashmiri sociolinguistics especially in the areas of Mixed Code and Maintenance and Shift phenomenon in Kashmir,**
  - iv. **Various areas of Language Teaching**
  - v. **Certain aspects of Kashmiri Syntax**

- (l) Served as **Editor, Proceedings of the National Seminar on Perspectives in Linguistics (NSPL 2006)**.
- (m) Served as **Editor, Interdisciplinary Journal of Linguistics**, a refereed journal published by the Dept of Linguistics, University of Kashmir in 2008.
- (n) Served in the **Editorial Board, Interdisciplinary Journal of Linguistics**, a refereed journal published by the Dept of Linguistics from 2007.
- (o) Since 2008, been actively involved in building an **Online English-Hindi-Kashmiri dictionary** with 12,000 entries. The online version of the dictionary is available on [www.kashmirzaban.com](http://www.kashmirzaban.com)
- (p) In 2008, headed the team which built the first ever Linux and Windows compatible **Kashmiri AFAN Modified Persio-Arabic font** (2 variants). This font has also been validated.
- (q) Involved in building up the first **Kashmiri e-corpus** of about 5,00,000 words, 80% of annotation is also complete.
- (r) Been actively involved in other spheres of Kashmiri Natural Language Processing/Computational Linguistics like building a **POS tagger-chunker** and **Morphological Analyser**.
- (s) Built a English-Kashmiri dictionary (for word processor) for **Centre for Advanced Computation (CDAC) Pune** for the roll-out CD of TDIL, Dept of Information Technology, Ministry of Communications and Information Technology, Govt of India in 2009.
- (t) Was awarded the **Free/Libre Open Source Software (FLOSS) Fellowship** by the **Centre for the Study of Developing Societies (CSDS)** in December 2008 for completing Kashmiri font and localizing 40,000 KDE 4.2 strings.
- (u) Have been involved in **supervising M.Phil and Ph.D.** students as well as evaluating dissertations from other universities like **University of Delhi (DU)**, **Jawaharlal Nehru University (JNU)**, **Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya (MGAHV)**, Wardha, **Hyderabad Central University (HCU)**.

## PROJECTS:

### *COMPLETED PROJECTS*

- (a) In 2005 completed '**Complementation in Kashmiri Syntax**', a UGC Minor Project related to Kashmiri Syntax.
- (b) In 2007 worked in the **1st phase** of the **LangNet Project**, 'a state-of-the-art online foreign language learning and maintenance system' developed by the **National Foreign Language Centre (NFLC)**, **University of Maryland, USA** as **Subject Matter Expert (SME)** for creating Learning Objects (LOs).

- (c) In 2007 worked as translator for the **LangNet Project** developed by the **National Foreign Language Centre (NFLC), University of Maryland, USA.**
- (d) In 2007 again, worked as a Pedagogical Expert (PE) to Comprehension Check the Learning Objects (Online lessons) for the **LangNet Project** developed by the **National Foreign Language Centre (NFLC), University of Maryland, USA.**
- (e) From May 2008, working in the 2<sup>nd</sup> Phase of the **LangNet Project** of the **National Foreign Language Centre (NFLC), University of Maryland, USA** in 5 roles of **Content Object Selector (COS), Content Object Reviewer (COR), Subject Matter Expert (SME), Pedagogical Expert (PE) and Target Language Reviewer (TLR).**
- (f) Completed the task of **Kashmiri Font completion and localizing KDE 4.2** in 2009 which formed part of the **Free/Libre Open Source Software (FLOSS) Fellowship** by the **Centre for the Study of Developing Societies (CSDS), Delhi** in December 2008.
- (g) Completed the **Rs 45 Lakh, 2-year project 'DEVELOPMENT OF LANGUAGE TOOLS AND LINGUISTIC RESOURCES FOR KASHMIRI'** from April 2008, serving as **Principal Investigator** of the project. This Project was granted by the **Department of Information Technology (DIT), Ministry of Communications and Information Technology (MCIT), Govt. of India .**
- (h) Worked on the project **Kashmiri Software Testing for Nokia** from 12-04-2009 to 18-04-09 with **Marquistech Technologies.**
- (i) From March 2009 to March 2010, served as **Coordinator** of the Project **'CULTURAL GLOSSARY OF KASHMIRI'** granted by **Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore**, this project was granted a one-year extension upto March 2011.
- (j) From March 2009 to March 2010, served as **Coordinator** of the Project **'ETHNOLINGUISTIC STUDY OF TWO MINORITY LANGUAGES- WATALI (SHEIKHA GAL) AND BURUSHASKI'** granted by **Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore**, this project has also been granted a one-year extension upto March 2011.
- (k) From March 2011 to March 2013 served as **coordinator** of the Project **'DEVELOPMENT OF A HINDI-ENGLISH-KASHMIRI DICTIONARY'** in workshop granted by **Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore.**
- (l) Worked as **Principal Investigator** of the **Kashmiri part** of the project **'Development of Indradhanush: An Integrated WordNet for Bengali, Gujarati, Konkani, Kashmiri, Oriya, Punjabi and Urdu'** from March 2010 to 2013 under the consortium leadership of **Goa university** and guidance from **IIT, Bombay.** The net worth of the project is **Rs 3,01,79,450**, out of which **Rs 35,08,650** is allotted to **Kashmiri.**

- (m) Principal Investigator of the UGC project **Developing a Trilingual Kashmiri-English-Hindi Pronunciation e-dictionary (lexicon based)** granted by UGC in July 2012 for two years. The funding provided for the project is Rs 6,37,600.
- (n) Co-applicant of project '**Language Divergence caused by LOC in District Kupwara and District Neelum**'. It is a joint project between University of Kashmir and University of Azad Jammu and Kashmir on the other side of Line of Actual Control. The project is a one year project from January 2013 to 2014. The total funding of the project is 10,000 Euros.
- (o) Principal Investigator/Consortium member of Kashmiri for project "Development of Shallow Parser Tools for 12 Indian Languages (SPT-IL)" from march 2011 under the consortium leadership of Hyderabad Central University, Hyderabad. The net worth of the project is Rs. 449.71 lacs out of which Rs. 36,00,000 is allotted to Kashmiri
- (p) Principal Investigator of ICSSR project *Language Shift and Maintenance among Linguistic Communities Purki, Parmi, Padri, Siraji, Poguli (in J&K)* granted by ICSSR in April 2014 for 2 years. The funding provided is Rs 11,00,000.

#### **ONGOING PROJECTS**

- a) Principal Investigator of project Scheme for Protection and Preservation of Endangered Languages (SPPEL) funded by CIIL. The project started in January 2014. The approximate annual budget is Rs 16,00,000.
- b) Principal investigator of ICSSR sponsored project *Language Use, language Attitudes and their Determinants: A Sociolinguistic Study of Bursho, Pakhtoon and Tibetan Immigrants in Kashmir* with a grant of Rs 20,00,000 from 2018.

#### **PAPERS PRESENTED:**

- (a) '*Kashmiri in Kashmir: Some Issues*' presented at the Seminar on **MEDIA AND HUMAN DEVELOPMENT IN KASHMIR** (organised by Media Education Research Centre (MERC) in collaboration with Press Institute of India (PII) from August 2-3, 2003).
- (b) '*Kashmiri as a Pedagogical Tool for Kashmiri Native Speakers Learning Other Languages: Some Arguments*', presented at the **NATIONAL SEMINAR ON LINGUISTICS, LANGUAGE TEACHING AND LANGUAGE PEDAGOGY** (organised by the Deptt of Linguistics, University of Kashmir from October 15-16, 2003).

- (c) *'One Step Further Down: Kashmiri in the Context of Globalisation'* presented at the **INTERNATIONAL SEMINAR ON APPLIED LINGUISTICS IN A GLOBAL WORLD** (organised by the Deptt of Linguistics, University of Delhi from December 12-14, 2003).
- (d) *'English and its Sociopsychological correlates in Kashmir'* presented at the **SIXTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-6)** (organised by the Deptt of Linguistics, Osmania University, Hyderabad from January 6-8, 2005).
- (e) *'Media and the Gujarat Riots: An Overview'* presented at the **SIXTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-6)** (organised by the Deptt of Linguistics, Osmania University, Hyderabad from January 6-8, 2005).
- (d) *'Case for Base: A Study of Kashmiri-English Code Mixing'* presented at **SOUTH ASIAN LINGUISTIC ANALYSIS 25 (SALA 25)** (organized by the Deptt of Linguistics, The University of Illinois, Urbana-Champagne, USA from September 15-18, 2005).
- (e) *'Globalisation and the Changing Language Face of Kashmiri: Study of a Language Trio'* presented at the **NATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE AND GLOBALISATION: ISSUES AND PERSPECTIVES** (organized by the Deptt. of Linguistics, Aligarh Muslim University And Khuda Bakhsh Oriental Public Library, Patna from February 7-8, 2006).
- (f) *"'Globalized Media' and its implications on Indian Language and Culture"* with S. Afshana and S.H. Wani at the **NATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE AND GLOBALISATION: ISSUES AND PERSPECTIVES** (organized by the Deptt. of Linguistics, Aligarh Muslim University And Khuda Bakhsh Oriental Public Library, Patna from February 7-8, 2006).
- (g) *'AFAQI GRAMMAR'* at the 3-day **NATIONAL SEMINAR ON NAZARYATI LISANYAAT** (organized by the Dept of Kashmiri, University of Kashmir, Srinagar from March 13-15, 2006).
- (h) *'Multilingualism and Language Change'* presented at the **NATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE AND INTERFACES** (organized by the Deptt. of Linguistics, University of Delhi from March 24-25 2006).
- (i) *'Code-Switching in Kashmiri-Urdu: Code or Bilingual Strategy'* presented at the **NATIONAL SEMINAR ON LINGUISTICS OF CONTEMPORARY HINDI AND URDU** (organized by the Deptt. of Linguistics, Aligarh Muslim University, Aligarh from March 29-31, 2006).
- (j) *'Kashmiri-Urdu Contact: Interference or Congruent Lexicalisation'* with S. H. Wani at the **NATIONAL SEMINAR ON LINGUISTICS OF CONTEMPORARY HINDI AND URDU** (organized by the Deptt. of Linguistics, Aligarh Muslim University, Aligarh from March 29-31, 2006).



- (k) *'Language and Politics'* with S.H.Wani at the 3-day **NATIONAL SEMINAR ON POLITICS OF LANGUAGE AND LITERATURE** (organized by the Deptt. Of English, University of Kashmir, Srinagar from September 04-06, 2006).
- (l) *'Zabanan Hund Ralun: Akh Bakaeydi Nizaam'* with Sajad H. Wani at the **3-day National Seminar on NAZARYAATI LISANIYAT** (organized by the Dept of Kashmiri, University Of Kashmir, Srinagar, 13-15 March ,2006).
- (m) *"Aafaqi Grammar"* with Sajad H. Wani at the **3-day National Seminar on NAZARYAATI LISANIYAT** (organized by the Dept of Kashmiri, University Of Kashmir, Srinagar, 13-15 March ,2006).
- (n) *'The Resistant Code: Lexical or Functional'* with S.H.Wani at the **NATIONAL SEMINAR ON PERSPECTIVES IN LINGUISTICS** (organized by the Deptt. Of Linguistics, University of Kashmir, Srinagar, Kashmir from November 8-9, 2006).
- (o) *'An Evaluation of Kashmiri-English Code-Mixing in MLF and 4M Models'* with S.H.Wani at the **EIGHTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-08)** (organized by the Dept. of Linguistics, AMU, Aligarh in collaboration with Central Institute of Indian Languages, (CIIL), Mysore held from January 06-08, 2008).
- (p) *'From Random Mixture to a Regular System: A Study of Kashmiri-English Code Mixing Grammar'* with S.H.Wani at the **EIGHTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-08)** (organized by the Dept. of Linguistics, AMU, Aligarh in collaboration with Central Institute of Indian Languages, (CIIL), Mysore held from January 06-08, 2008).
- (q) *'Phonological Change in the Context of Linguistic Heterogeneity'* with O. Panzoo at the **EIGHTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-08)** (organized by the Dept. of Linguistics, AMU, Aligarh in collaboration with Central Institute of Indian Languages, (CIIL), Mysore held from January 06-08, 2008).
- (r) *'Preservation of Phonological Features in Kashmiri: An Optimality Approach'* with O. Panzoo at the **EIGHTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-08)** (organized by the Dept. of Linguistics, AMU, Aligarh in collaboration with Central Institute of Indian Languages, (CIIL), Mysore held from January 06-08, 2008).
- (s) *'Ambiguity Resolution in Machine Translation: Some Issues in Kashmiri to English Translation'* with N. Mehdi and M. Chachoo at the **EIGHTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-08)** (organized by the Dept. of Linguistics, AMU, Aligarh in collaboration with Central Institute of Indian Languages, (CIIL), Mysore held from January 06-08, 2008).
- (t) *'Issues in Kashmiri NLP'* at the open symposium of the **SECOND IIIT-H ADVANCED SCHOOL ON NATURAL LANGUAGE PROCESSING-2008 (2nd IASNLP-2008)** (held at the International Institute of Information Technology (IIIT), Hyderabad on June 09, 2008).

- (u) *'Font Issues in Kashmiri and Their Resolution'* with Aadil A Lawey, Nazima Mehdi, et al at the **National Seminar on Perspectives in Linguistics (NSPL 2008)** (organized by the Department of Linguistics, University of Kashmir on 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> November 2008).
- (v) *'MLF and 4-M Model: A Study in Kashmiri-English Code Mixing'* with Sajad H. Wani at the **National Seminar on Perspectives in Linguistics (NSPL 2008)** (organized by the Department of Linguistics, University of Kashmir on 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> November 2008).
- (w) *'Translating Religious Texts: Some Issues'* with Oveesa F. Panzoo at the **National Seminar on Classical Text Translation Programme** (organized by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore in collaboration with the Department of Linguistics, University of Kashmir from August 8<sup>th</sup> to August 10<sup>th</sup>, 2009).
- (x) *'Handling Ambiguity resolution in Machine Translation with special reference to Classical Texts'* with Nazima Mehdi and Aadil A. Lawaye at the **National Seminar on Classical Text Translation Programme** (organized by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore in collaboration with the Department of Linguistics, University of Kashmir from August 8<sup>th</sup> to August 10<sup>th</sup>, 2009).
- (y) *'Developing a Rule-based Morphological Analyser for Kashmiri'* with Nazima Mehdi and Aadil A. Lawaye at the **31st All India Conference of Linguists 2009** (organized by Centre for Applied Linguistics and Translation Studies (CALTS), University of Hyderabad, Hyderabad from December 15<sup>th</sup> to December 17<sup>th</sup>, 2009).
- (z) *'English-Kashmiri-Hindi e-dictionary'* (Poster Presentation) with Aadil A. Lawaye, Oveesa Farooq, Nazima Mehdi and Feroz Lone at the **31st All India Conference of Linguists 2009** (organized by Centre for Applied Linguistics and Translation Studies (CALTS), University of Hyderabad, Hyderabad from December 15<sup>th</sup> to December 17<sup>th</sup>, 2009).
- (aa) *'Kashmiri Syllable Structure and Optimality Approach'* with Oveesa Farooq at the **9th International Conference on South Asian Languages (ICOSAL 9)** (organized by Department of Linguistics and Punjabi Lexicography, Punjabi University, Patiala in collaboration with Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore from 7<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> January, 2010).
- (bb) *'Phonological System of Sheikha Gal (Watali)'* with Oveesa Farooq at the **9th International Conference on South Asian Languages (ICOSAL 9)** (organized by Department of Linguistics and Punjabi Lexicography, Punjabi University, Patiala in collaboration with Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore from 7<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> January, 2010).
- (cc) *'Tagset Design for Kashmiri: A Hierarchical Approach'* with Nazima Mehdi and Aadil Lawaye at the **9th International Conference on South Asian Languages (ICOSAL 9)** (organized by Department of Linguistics and Punjabi Lexicography, Punjabi University, Patiala in collaboration with Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore from 7<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup> January, 2010).

- (dd) *'Language and Identity of Sheikhs (Watalis): Retrospect and Prospect'* with Oveesa Farooq and Nazima Mehdi at the **International Seminar on Language, Culture and Identity: Issues and Challenges** (jointly organized by the Department of Linguistics, AMU Aligarh, Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore and Indian Council of Social Science Research, New Delhi from 8<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup> February, 2010).
- (ee) *'English-Kashmiri-Hindi e-dictionary: A Case Study'* at **Knowledge Sharing Event on Making of Electronic Dictionary** (organized by Linguistic Data Consortium for Indian Languages (LDC-IL), Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore on 24<sup>th</sup> March 2010).
- (ff) *'Developing a Rule-Based Morphological Analyzer for Kashmiri'* at **Knowledge Sharing Event on Morphological Analyzers and Generators** (organized by Linguistic Data Consortium for Indian Languages (LDC-IL), Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore on 22<sup>rd</sup>-23<sup>rd</sup> March 2010).
- (gg) *'Developing a Hierarchical Tagset for Kashmiri'* at **Knowledge Sharing Event on Part-of-Speech Tagging** (organized by Linguistic Data Consortium for Indian Languages (LDC-IL), Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore on 25<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> March 2010).
- (hh) *'Synset Categorization for Synset Creation: A Proposal'* at the **8th International Conference on Natural Language Processing (ICON-2010)** at Indian Institute of Technology, Kharagpur (IIT, Kharagpur) held from 8<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> December 2010.
- (ii) *'Towards a Combined Attempt at Simultaneous Synset Linkage and Expansion'* at the **8th International Conference on Natural Language Processing (ICON-2010)** at Indian Institute of Technology, Kharagpur (IIT, Kharagpur) held from 8<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> December 2010.
- (jj) *'Developing a POS Tagger for Kashmiri'* at **International Conference on Recent Advances in Linguistics (ICRAL)** (organized by Dept. of Linguistics, Bharathair University, Coimbatore from 15<sup>th</sup> - 16<sup>th</sup> Dec. 2010).
- (kk) *'Modified Persio-Arabic Modified Devanagari Converter: The Case of Kashmiri'* at **International Conference on Recent Advances in Linguistics (ICRAL)** (organized by Dept. of Linguistics, Bharathair University, Coimbatore from 15<sup>th</sup> - 16<sup>th</sup> Dec. 2010).
- (ll) *'Morphological Affinity of Siraji and Kashmiri'* at **1st Kashmir International Conference on Linguistics** (organized by Institute of Languages and Department of English, University of Azad Jammu and Kashmir, Muzaffarabad, Pakistan from 15-16 May, 2013).
- (mm) *'Myth and Allegory in Kashmiri Folktales'* at 35<sup>th</sup> Annual and 1<sup>st</sup> **International Conference of Linguistic Society of India (ICOLSI)** (organized by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore from 27 to 29 November 2013).

- (nn) '*Language Attitude Survey: A Preparatory Phase Mandatory for Language Documentation*' in **Current Trends in Linguistics-With Special Reference to Kashmiri Language and Linguistics**, (organized by the Dept. of Linguistics, Kashmir University in collaboration with Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore, from 12 to 13 August, 2015).

**BOOKS PUBLISHED:**

- (a) ***keshir zabaan: akh grammari vetsnai*** (Kashmiri Language: A Grammatical Description). 2002, with R. Talashi, Nihar Publications, Jammu.
- (b) ***The Attitude of Islam Towards Science and Philosophy*** (A translation of Ibn Rushd (Averroes)'s treatise *Faslul-Al-Maqal*). 2003, with H.N.Rafiabadi. Sarup and Sons, Delhi. ISBN 81-7625-413-4
- (c) ***Introduction to English Phonetics and Phonology***, 2007, with M. Aslam. Foundation Books, Delhi. ISBN 978-81-7596-505-8
- (d) ***A Comparative Study of English and Kashmiri Phonology***, 2011, with O. F. Panzoo, Gulshan Books, Srinagar. ISBN: 9788183390170 818339017X

**ARTICLES PUBLISHED:**

- (a) '***Acceptability of Mixed Code Sentences and its Social Psychological Correlates***' with R.K.Agnihotri, In *CIEFL Bulletin* Vol.8, No2, Dec 1996; pp.5-28.
- (b) '***Trickling of Urdu from Schools to Homes in Srinagar: A Sociolinguistic Study***'. In *Linguistics Today* Vol. IV, No. 1-2. Jan-Dec 2000; pp 93-97.
- (c) '***Issues in the Translation of Religious Texts***'. In *World Religions and Islam: A Critical Study* (Vol II), H.N.Rafiabadi (Ed.) 2003, Sarup and sons, Delhi (pp 190-217). ISBN : 8176254142
- (d) '***AALAMI GRAMMAR***' (2004). In *Tarseel*. Journal of the Centre of Distance Education, University of Kashmir pp 113-117.
- (e) '***BHASHA VIGYAN KE PRATIBHAN***' (2005). In *Vitasta* pp 80-83.
- (f) '***Teaching English to Kashmiri Students and the Myth of the Standard Native-like Proficiency***' (2005). In *English Studies in India*, Vol XIII pp-127-140. ISSN: 1975-6574
- (g) '***Globalisation of English and its Reflection on Kashmiri***' (2005). In *South Asian Language Review*, Vol XV, No 1; pp 37-50. ISSN 0971-0485

- (h) '**A Study in Mixed Code Ad Slogans**' In *Indian Linguistics* Vol. 66, No. 1-4, February 2006; pp. 41-53. ISSN: 0378-0759
- (i) '**One Base Language or More?: A Code-Mixing/Code-Switching Distinction**' (2006) in *Proceedings of the National Seminar on Perspectives in Linguistics (NSPL 2006)*, Dept. of Linguistics, University of Kashmir, Srinagar pp-99-108.
- (j) '**Strategies of Neutrality and Code Mixing Grammar**' (2007) with S. Wani, In Novel K Rai, Yogendra P Yadava, Bhim N Regmi and Balaram Prasain (ed.) *Recent Studies in Nepalese Linguistics: Proceedings of the 12th Himalayan Languages Symposium and 27th Annual Conference of Linguistic Society of Nepal*, November 26-28, pp-467-86. ISSN: 0259-1006
- (k) '**Speech Analysis of Kashmiri Wernicke's Aphasics: A Preliminary Study**'. (2007) with O.Panzoo. In *Human Behaviour: Journal of Applied Psychology*. Vol 2, No 1; pp122-128.
- (l) '**Some Aspects of Kashmiri Complementation**'. (2007) In *English Studies in India*, Vol XV; pp 68-90. ISSN: 1975-6574
- (m) '**Translating the Holy Quran: An Overview**'. (2007) In H.N.Rafiabadi (ed.) *Challenges to Religions and Islam: A Study of Muslim Movements, Personalities, Issues and Trends PART I*; Sarup and sons, Delhi. pp 260-304. ISBN: 817625732X
- (n) '**AAFAQI GRAMMAR (Universal Grammar)**' (2008) with S.Wani. In *Anhaar-Nazaryati Lisanyaat* Vol.32, No. 1; pp 56-65.
- (o) '**DU ZABANI DIMAAG: NOKSAAN KINI FAIDI?**' (*Bilingual Mind: Asset or Liability?*) (2008) with S.Wani. In *Anhaar-Nazaryati Lisanyaat* Vol.32, No. 1; pp 141-147.
- (p) '**GLOBALIZATION TI KASHEERI HINZ BOLVIN LISENI SHAKAL**' (*Globalisation and the Spoken Language Scenario of Kashmir*) (2008) with S.Wani. In *Anhaar-Nazaryati Lisanyaat* Vol.32, No. 1; pp 181-197.
- (q) '**Ambiguity Resolution using Stochastic/Probabilistic Context Free Grammar in Kashmiri**' (2008) with N. Mehdi in *Interdisciplinary Journal of Linguistics*. Vol I, No I; pp 170-186. ISSN: 0974-3421
- (r) '**Globalization and the 'three-way-tug': A case study of Kashmir**' (2008) in *Interdisciplinary Journal of Linguistics* Vol I, No I; pp 231-246. ISSN: 0974-3421
- (s) '**Phonological Variation in Srinagar Variety of Kashmiri**' (2008) with Oveesa F. Panzoo and Nazima Mehdi in *Nepalese Linguistics* Vol 23; pp 116-125. ISSN: 0259-1006
- (t) '**Preservation of Phonological Features in Kashmiri: An Optimality Approach**' (2009) with Oveesa Panzoo in Ali R. Fatihi (ed.) *Language Vitality in South Asia*. Department of Linguistics, Aligarh Muslim University, Aligarh, India. pp 218-226. ISBN: 978-81-907-5030-2

- (u) **'An Evaluation of Kashmiri English Code Mixing in Myers Scotton Models with Special Reference to MLF and 4M Model'** (2009) with Sajad H. Wani in Ali R. Fatihi (ed.) *Language Vitality in South Asia*. Department of Linguistics, Aligarh Muslim University, Aligarh, India. pp 227-237. ISBN: 978-81-907-5030-2
- (v) **'Towards Developing a Tagset for Kashmiri'** (2009) with Nazima Mehdi and Aadil Ahmad Lawaye in *Nepalese Linguistics*, Vol 24. Pp 49-60. ISSN: 0259-1006
- (w) **'Nasality of Kashmiri Vowels in Optimality Theory'** (2009) with Oveesa Farooq in *Nepalese Linguistics*, Vol 24. Pp 61-68. ISSN: 0259-1006
- (x) **'What should be and What should not be? Developing a POS tagset for Kashmiri.'** (2009) in *Interdisciplinary Journal of Linguistics* Vol 2. Pp 185-196. ISSN: 0974-3421
- (y) **'Handling some temporal dimensions in English Using Eclectic Grammatical Approach.'** (2009) In *English Studies in India* Vol XVII, Pp 93-106. ISSN: 1975-6574
- (z) **'Code Switching, Code Mixing and the Teaching Process'** (2009) In Manish A.Vyas and Yogesh L. Patel, et al (eds.) *Teaching English as a Second Language: A New Pedagogy for a New Century*. PHI Learning, New Delhi. Pp 309-318. ISBN: 978-81-203-3933-0
- (aa) **'A Brief Note on Morphological and Morphophonemic Features of Sheikha Gal (Watali)'** (2010) with Oveesa Farooq In *Interdisciplinary Journal of Linguistics* Vol 3. Pp 201-212. ISSN: 0974-3421
- (bb) **'Kashmiri-English Contact: Some Phonological Issues'** (2010) In S. Imtiaz Hasnain and Shreesh Chaudhary (Eds.) *Problematizing Language Studies: Cultural, Theoretical and Applied Perspectives (Essays in Honour of Rama Kant Agnihotri)*. Aakar Books, Delhi. Pp 538-555. ISBN : 978-93-5002-084-5
- (cc) **'Synset Categorization for Synset Creation: A Proposal'** (2010) In *Proceedings for 3rd IndoWordNet Workshop ICON 2010*, IIT Kharagpur. E-pub CD-ROM. [<http://www.cfilt.iitb.ac.in/wordnet/webhwn/IndoWordnetPapers/>]
- (dd) **'Towards a Combined Attempt at Simultaneous Synset Linkage and Expansion'** (2010) In *Proceedings for 3rd IndoWordNet Workshop ICON 2010*, IIT KGP. E-pub CD-ROM. [<http://www.cfilt.iitb.ac.in/wordnet/webhwn/IndoWordnetPapers/>]
- (ee) **'Developing a Rule-based Morph Analyzer for Kashmiri'** (2010) with Nazima Mehdi and Aadil Lawaye In Mona Parakh (Ed.) *Morphological Analyzers and Generators (pre pub)*. Linguistic Data Consortium for Indian Languages, CIIL, Mysore. PP 19-28.

- (ff) **'Developing a Hierarchical Tagset for Kashmiri'** (2010) with Nazima Mehdi In Atreyee Sharma (ed.) *Part of Speech Tagging (pre pub)*. Linguistic Data Consortium for Indian Languages, CIIL, Mysore. PP 48-63.
- (gg) **'English-Kashmiri-Hindi e-dictionary: A Case Study'** with Aadil Lawaye, Nazima Mehdi and Feroz A. Lone in *Making of Electronic Dictionary (Pre pub)*. Linguistic Data Consortium for Indian Languages, CIIL, Mysore. PP 21-27.
- (hh) **'Building a Cross Script Kashmiri Converter: Issues and Solutions'** with Nazima Mehdi and Aadil Lawaye (2010) In *Proceedings of Oriental COCOSDA (The International Committee for the Co-ordination and Standardization of Speech Databases and Assessment Techniques)* (Online)  
<http://desceco.org/O-COCOSDA2010/proceedings.php>
- (ii) **'Developing a POS Tagger for Kashmiri'** (2011) with Nazima Mehdi and Aadil Lawaye (2011) In L.Ramamoorthy and S.Sundarabalu (eds) *New Directions in Linguistics*. Bharathiar University, Coimbatore. Pp 130-138. ISBN: 978-81-910681-7-7
- (jj) **'Modified PersioArabic-Modified Devanagri Converter: The Case of Kashmiri'** (2011) with Nazima Mehdi and Aadil Lawaye In C.Sivashanmugam and V.Thayalan (eds.) *New Perspectives in Linguistics*. Bharathiar University, Coimbatore. Pp 130-138. ISBN: 978-81-910681-5-3.
- (kk) **'Developing a Paradigm based Morph Analyzer for Kashmiri'** with Nazima Mehdi, Aadil Lawaye (2011) In Narayan Choudhary and Gibu Sabu (eds.). *Proceedings of the Third Student's Conference of Linguistics in India (SCONLI-3)*. Parimal Publishers, Delhi. Pp 108-113. ISBN: 978-81-7110-383-6.
- (ll) **'Linguistic Pluralism and Phonological Change: A Case Study of Kashmir'** (2011) In *Interdisciplinary Journal of Linguistics (IJL)*, vol 4, pp 145-152. ISSN: 0974-3421.
- (mm) **'Kashmiri-Urdu Code Switching and the bilingual language behavior: A Study'** (2012) In *Interdisciplinary Journal of Linguistics (IJL)*, vol 5, pp 111-122. ISSN: 0974-3241.
- (nn) **'Politician, Media and Words: Vocabulary from the Iraq War'** (2012) In *Global Media Journal*, Vol 3, no 5. ISSN:2249-5835.
- (oo) **'Towards Building a Needs Profile: A Needs Evaluation of Kashmiri Students learning English'** with Jehan Ara (2013) In Vaishna Narang (ed.). *Issues in Learning Theories and Pedagogical Practices*. Vol I, Orient Blackswan: New Delhi, pp 135-152. ISBN: 978-81-250-4990-6
- (pp) **'Motivation and Language Learning: A Case study of Kashmiris learning English'** with Jehan Ara (2013) In Vaishna Narang (ed.). *Issues in Learning Theories and Pedagogical Practices*. Vol II, Orient Blackswan: New Delhi, pp 389-412. ISBN: 978-81-250-4991-3.

- (qq) **'Reduplication in Poguli'** with N.Wani (2014) In *Interdisciplinary Journal of Linguistics (IJL)* vol 6 pp 175-182 . ISSN: 0974-3241.
- (rr) **'Language and Identity of Sheikhs (Watalis): Retrospect and Prospect'** with N.Mehdi and O.Farooq (2013) In S. Imtiaz Hasnain, Sangeeta Bagga-Gupta and Shailendra Mohan (eds.) *Alternative Voices: (Re)searching Language, Culture, Identity...* Cambridge Scholars Publishing (International): New Castle upon Tyne, UK. pp 304-312. ISBN (13): 978-1-4438-4716-2 ISBN(10):1-4438-4716-x
- (ss) **'Some Aspects of Poguli Kashmiri Comparison'** with N.Wani (2013) In *International Journal of Advanced Research*. Vol 1:2, pp 100-106. ISSN 2320-5407.
- (tt) **'Poguli'** with N.Wani (2014) In O.N.Koul (ed.) *People's Linguistic Survey of India*. Vol: 12 (The Languages of Jammu and Kashmir). Orient Blackswan: New Delhi. pp 252-261. ISBN 978-81-250-5516-7.
- (uu) **'Grammatical Structure in the Dependency Framework: A Computational Perspective in Kashmiri'** with S. Jehangir, M.Farooq and S.Nabi(2015) In proceedings of International Conference on Advances in Computers, Communication and Electronic Engineering. pp110-114. ISBN 978-93-82288-54-1
- (vv) **'Phrase Structure in Kashmiri: A UNL approach'** with S.Nabi, M.Farooq and S.Tariq(2015) In International Conference on Advances in Computers, Communication and Electronic Engineering. pp 115-118. ISBN 978-93-82288-54-1
- (ww) **'Feminist Concerns in Kashmiri Literature: A Study of Selected Texts'** with F.Ahmad(2015) In International Conference of English Language and Literature-A Tool for Humanizing (ELLATH-2015). pp 141-143. ISBN: 978-81-924212-7-8
- (xx) **'Mass Media, Language Attitudes and Language Interaction Phenomena: A Study in Code Switching, Code Mixing and Teaching Process'** with S.Wani(2015) In Manish A. Vyas and Yogesh L. Patel (Eds.) *Teaching English as Second Language: A new Pedagogy For a New Century*. Asoke K. Ghosh, PHI Learning Private Limited, Delhi. pp 309-324. ISBN: 978-81-203-5152-3
- (yy) **'Phonological System of Sheikha Gal (Watali)'** with O.Farooq(2015). In *Interdisciplinary Journal of Linguistics*. Vol 7, pp 139-147. ISSN 0974-3421



(zz) '*Developing A Preliminary Scheme of Chunking for Kashmiri Corpora Using Closed Class words and Morphological Features*' with S.Yousuf and N.Ali (2015) In Indian Journal of Science and Technology. Vol 8, Issue 27 October 2015 online.

(aaa) '*Neutralisation of Aspiration Feature in Voiced Stops of Kashmiri and Testing of Constraints (with English, Urdu and Arabic) resulting in Factorial Typology: An Optimality Approach*' with O. panzoo (2015) In Interdisciplinary Journal of Linguistics. Vol. 8, pp. 117- 124. ISSN: 09743421.

(bbb) '*Words and What They Mean: Iraq War Derivatives*'. In *News Media Discourse: Issues and Perspectives*, Aejaz Mohammed Sheikh (Ed.) 2016, Hope International, Loni Ghaziabad,U.P.(India) (pp 134-155).ISBN: 978-8192979-50-2

(ccc) '*Shifting Patterns of Language Use in Srinagar*' (2016) In Deepti Gupta and Deepshikha Misra (Eds.) *Perspectives on Applied and General Linguistics (Papers in honour of Prof. Vaishna Narang)*. Vijaya Books, Delhi. PP 21-41. ISBN: 978-93-81480-99-1

SEMINARS, WORKSHOPS, LECTURE SERIES, ORIENTATION courses, Refresher COURSEs and meetings ATTENDED AND PARTICIPATED IN:

- (a) Attended and participated in Prof. J.J. Gumperz's Lectures on **ISSUES IN ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS** held at the Deptt of Linguistics, University of Delhi from January 24-February 27, 2001.
- (b) Participated in a four weeks University Grants Commission (UGC) sponsored **ORIENTATION COURSE** at the Academic Staff College, University of Kashmir June 14 to July 10, 2001.
- (c) Participated in **Seminar-cum-workshop on TEXTBOOKS, TEACHERS AND TECHNOLOGY** organized by the Deptt of Linguistics, University of Delhi in collaboration with CIIL (Central Institute of Indian Languages), Mysore from February, 1-3, 2002.
- (d) Participated in the **INTERNATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE, COGNITION AND BRAIN** organized by the Deptt of Linguistics, University of Delhi in collaboration with CIIL (Central Institute of Indian Languages), Mysore from 4-16 February, 2002.
- (e) Participated in the **LECTURE SERIES ON PHONOLOGY AND MORPHOLOGY: ISSUES OF DOMAIN, MECHANISM AND REPRESENTATION** by Prof. Rajender Singh, University of Montreal, Canada held at the Deptt of Linguistics, University of Delhi from January 30 -February 27, 2003.

- (f) Participated in a four weeks **CAPACITY BUILDING PROGRAMME ON MULTIMEDIA AND E-CONTENT DEVELOPMENT** sponsored by Consortium for Educational Communication (CEC) in collaboration with Educational Mass Media Research Centre (EMMRC) from November 7<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> November 2005.
- (g) Participated in a Three day **WORKSHOP ON LISTENING AND SPEAKING** organized by the Department of English, University of Kashmir in collaboration with Cambridge University Press (CUP) from August 30 to 1<sup>st</sup> September 2006.
- (h) Participated in the **WORKSHOP ON INDO-ARYAN LANGUAGES** in the Preparatory **Summer School for New Linguistic Survey of India (NLSI)** organized by the Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore from 28-05-2007 to 30-06-2007.
- (i) Participated in the **EIGHTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON SOUTH ASIAN LANGUAGES (ICOSAL-08)** organized by the Dept. of Linguistics, AMU, Aligarh in collaboration with Central Institute of Indian Languages, (CIIL), Mysore held from January 06-08, 2008.
- (j) Participated in '**THE SECOND ADVANCED SCHOOL ON NATURAL LANGUAGE PROCESSING-2008 (2<sup>ND</sup> IASNLP-2008)**' held at INTERNATIONAL INSTITUTE OF INFORMATION TECHNOLOGY (IIIT) Hyderabad from 26<sup>th</sup> May to 9<sup>th</sup> June 2008.
- (k) Participated in a **Five-day Workshop on 'DIALECTAL SURVEY IN KASHMIR'** organized by the Deptt. of Linguistics, University of Kashmir in collaboration with Central Institute of Indian Languages (CIIL) Mysore from 28<sup>th</sup> July to 1<sup>st</sup> August 2008.
- (l) Participated in a **Three week special WINTER SCHOOL REFRESHER COURSE IN ARTS, SOCIAL SCIENCES & HUMANITIES** organized by Academic Staff College, University of Kashmir from January 19, 2009 to February 09, 2009.
- (m) Participated in a **COMPREHENSIVE WORKSHOP ON WORDNET BUILDING** led by Prof. Pushpak Bhattacharya, IIT Bombay conducted from June 11<sup>th</sup> to June 14<sup>th</sup> 2009 at Amrita University, Coimbatore, India.
- (n) Participated in a Workshop on **BHARATIYA BRAILLE AND ITS CORRESPONDING UNICODE SYMBOLS** organized by National Institute of Visually Handicapped (NIVH), Ministry of Social Justice and Empowerment, Govt of India in collaboration with Dept of Linguistics, University of Kashmir from July 7<sup>th</sup> to July 8<sup>th</sup>, 2009.
- (o) Participated in a Workshop on **SURVEY OF KASHMIRI DIALECTS** organized by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore in collaboration with the Department of Linguistics, University of Kashmir from September 2<sup>nd</sup> to September 6<sup>th</sup>, 2009.
- (p) Participated in the National Seminar on **CLASSICAL TEXT TRANSLATION PROGRAMME** organized by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore in collaboration with the Department of Linguistics, University of Kashmir from August 8<sup>th</sup> to August 10<sup>th</sup>, 2009.
- (q) Attended meeting of **LINGUISTIC RESOURCES- PART OF SPEECH** organized by Dept of Information Technology, Ministry of Communications and Information

Technology, Govt of India on 19<sup>th</sup> November 2009 as **Member, Bureau of Indian Standards (BIS)**.

- (r) Attended the **5TH GLOBAL WORDNET CONFERENCE** organized by Indian Institute of Technology (IIT), Bombay from 31<sup>st</sup> January to 4<sup>th</sup> February, 2010.
- (s) Attended **WORKSHOP ON HINDI-ENGLISH-KASHMIRI DICTIONARY** organized by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysore at Dept of Linguistics, University of Kashmir from 27<sup>th</sup> March to 1<sup>st</sup> April 2010.
- (t) Attended the **2<sup>ND</sup> NATIONAL WORKSHOP ON INDOWORDNET** organized by Indian Institute of Technology (IIT), Bombay in collaboration with Nepalese Wordnet Group, Silchar at Shillong, Meghalaya from 12<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> April, 2010.
- (u) Participated in **HINDI-ENGLISH-KASHMIRI DICTIONARY WORKSHOP** organized by Central Institute of Indian Languages, Mysore at the Department of Linguistics, University of Kashmir from 12-03-2011 to 18-03-2011.
- (v) Participated in **ORIENTATION CUM TRAINING PROGRAMME ON NATURAL LANGUAGE PROCESSING** organized by Linguistic Data Consortium for Indian Languages (LDC-IL) in collaboration with Dept of Linguistics, University of Kashmir from 4<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> November 2011.
- (w) Attended the meeting on **'DEVELOPING TREEBANKS FOR INDIAN LANGUAGES'** on 26<sup>th</sup> April 2011 at International Institute of Information Technology, (IIIT), Hyderabad.
- (x) Participated in the **3RD ADVANCED SCHOOL ON NATURAL LANGUAGE PROCESSING** organized by Language Technologies Research Centre, International Institute of Information Technology, Hyderabad from 23<sup>rd</sup> May to 5<sup>th</sup> June 2011.
- (y) Attended the **2ND NATIONAL LEVEL WORKSHOP OF INDRADHANUSH WORDNET DEVELOPMENT** organized by Dept of Computer Science, Goa University from 8<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup> August 2011.
- (z) Participated in **THE INDOWORDNET WORKSHOP 2012** organized by Indian Institute of Technology, Bombay from 1<sup>st</sup> -2<sup>nd</sup> January 2012.
- (aa) Attended **UNIVERSAL NETWORKING LANGUAGE SUMMER SCHOOL** organized by Computer Science and Engineering Department, Indian Institute of Technology, Bombay from 11<sup>th</sup> to 15 June, 2012.
- (bb) Attended to the entire satisfaction of the organizers, the **IX UNL School** organized by the UNDL Foundation and IIT Bombay at IIT Bombay, Mumbai, India from 11-15 June, 2012.
- (cc) Participated in the **5TH INDOWORDNET WORKSHOP** at Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad, Hyderabad from 23-25 July, 2013.

- (dd) Delivered lectures as a resource person in Research Methodology workshop, organized by the **Human Resource Development Center**, University of Kashmir, 2014.
- (ee) Delivered lectures as a resource person in Research Methodology workshop, organized by the **Human Resource Development Center**, University of Kashmir, 2015.

Details of other positions held:

- (a) **Assistant Editor** of Friday Supplement of the daily '**Greater Kashmir**' in 1997.
- (b) Held contact classes as a **Resource Person** for the course *Lisaniyaat* (Linguistics) for M.A. Urdu Course, Dept of Distance Education, University of Kashmir in 2004.
- (c) **Member Departmental Committee, Departmental Research Committee and Post-graduate Board of Studies** in the Deptt of Linguistics, University of Kashmir.
- (d) **Member Under-graduate and Post-graduate Board of Studies** in the Deptt of Hindi, University of Kashmir from 2003 to 2006.
- (e) **Member Post-graduate Board of Studies** in the Deptt of English, University of Kashmir from 2005 to 2008.
- (f) Nominated as an **Expert** for Linguistics by Dean Academics and served in that capacity for framing the syllabi of two add-on courses '**Applied Translation**' and '**Spoken English**' for Colleges in 2005.
- (g) Member '**Social, Academic and Cultural Committee**' of the Dean Students' Welfare, University of Kashmir in 2006.
- (h) **Guest Lecturer** in the Department of Psychology in 2006 for one course.
- (i) **Editor**, Proceedings of the National Seminar on Perspectives in Linguistics, 2006.
- (j) **Seminar Secretary** for the Weekly Seminars in the Department of Linguistics, University of Kashmir from 2006.
- (k) **Nodal Officer** for the Dept. of Linguistics in **Internal Quality Assurance Cell (IQAC)**, University of Kashmir from 2006 onwards.
- (l) **Organizing Secretary** for the 2-day National Seminar on Perspectives in Linguistics held on 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> November 2006.
- (m) **Editor**, Interdisciplinary Journal of Linguistics, 2008.

- (n) **Member**, organizing committee for Linguistics Section of Indian Social Science Congress (ISSC) in 2009.
- (o) Invited for the meeting regarding Standardization of Linguistic Resources- Part of Speech organized by Bureau of Indian Standards (BIS) at DIT, in 2009.
- (p) **Member, Editorial Board**, Interdisciplinary Journal of Linguistics 2009.
- (q) **Life Member**, Linguistic Society of India.
- (r) **Life Member**, Dravidian Linguistics Association.
- (s) **Member**, Delhi University Linguistics Association.
- (t) **Member, Seating Committee** constituted for the conduct of the Kashmir University Convocation 2009.
- (u) **Incharge**, Departmental Field Trips 2009-2013.
- (v) **Chaired session** in the 31<sup>st</sup> **All India Conference of Linguists** at Centre for Applied Linguistics and Translation Studies (CALTS), University of Hyderabad, Hyderabad on 16<sup>th</sup> December 2009.
- (w) **Sub-Editor**, Interdisciplinary Journal of Linguistics Vol 4, 2011.
- (x) Nominated Kashmir University Counsellor for Faculty of Arts by **Centre for Career Planning and Counselling (CCPC)**, University of Kashmir in July 2011.
- (y) **Executive member**, Linguistic Society of India in 2012 for two years.
- (z) **Head**, Dept of Linguistics from 2013.
- (aa) Served as **Administrative Member**, Central Purchase Committee, University of Kashmir from 2014-2015.
- (bb) **Chaired** a technical session in **COMMUNE 2015** at Dept. of Electronics and Instrumentation Technology, University of Kashmir on 18 March 2015.
- (cc) Serving as **Administrative Member**, Sports Committee, University of Kashmir from 2015.
- (dd) **Administrative member**, Inspectorial team for Entrance examinations conducted in the University of Kashmir.
- (ee) **Coordinating** the Mother Tongue Survey of India (MTSI), under the Office of the Registrar General and Census Commissioner, Ministry of Home Affairs, Govt. of India, in Jammu and Kashmir State, from 2014.
- (ff) **Member**, Confidential Affairs related to Linguistics at UGC/CBSE in 2014.

## OTHER QUALIFICATIONS

- a. Attended training courses from Delhi University Computer Centre (D.U.C.C.) on **Introduction to P.Cs and related Software**, August 2<sup>nd</sup> to 16, 1994 **MS-DOS**, August 22 to 26, 1994.
- b. Have a working knowledge of **Windows 98, Windows 2000, Windows XP, Vista and Windows 7, 8, 10** Operating Systems and **Linux Mint** (Ubuntu based).
- c. Have a working knowledge of Windows based Microsoft **Office 2010**.
- d. Have a working knowledge of **Adobe Photoshop CS5, Adobe Illustrator CS5 and Adobe Flash Professional CS5** software.
- e. Have a working knowledge of **Statistical Package for Social Sciences (S.P.S.S.)** used for quantification of data.
- f. Have a working knowledge of **INPAGE software** used for typing Urdu and Kashmiri.
- g. Co-founded the website **www.geocities.com/netlinguist** (not available now) with Anil K. Thakur (Banaras Hindu University) and Aditi Ghosh (University of Kolkata) in 2004.
- h. Founded the website featuring English-Hindi-Kashmiri dictionary **www.kashmirizaban.com**. The site also handles other computational linguistics issues.
- i. Created the first Kashmiri Unicode-based font '**AFAN KOSHUR**' for Windows and Linux.